

Disassembled
Da assemblare



mc 0,315
ft³ 11.1

kg 6,9
lb 15.2

EN: Chair with backrest arch that perfectly joins the seat of solid ash wood. Swivel base with automatic return device.

IT: Sedia con schienale ad arco in legno curvato che si innesta in una soluzione di continuità al sedile in massello. Base girevole con meccanismo di ritorno.

DE: Stuhl mit gekurvter Rückenlehne aus gebogenem Holz, die sich kontinuierlich übergehend mit dem Sitz aus massivem Eschenholz verbindet. Drehbare Struktur mit Rückholmechanismus

FR: haise à dossier cintré en bois courbé qui se joint à une solution de continuité au siège en bois massif. Base tournante avec mécanisme de retour.

ES: Silla con respaldo arqueado en madera curvada que se inserta en una solución de continuidad al asiento de madera maciza. Base giratoria con mecanismo de retorno.

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

EN: Ash shell

IT: Scocca in frassino
DE: Schale aus Eschenholz
FR: Coque en frêne
ES: Carcasa de fresno

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

EN: Four solid ash legs frame, with swivel mechanism with automatic return, epoxy-polyester powder coating

IT: Telaio a trespolo, 4 gambe in frassino, con meccanismo girevole con ritorno, verniciato con polvere epossipoliestere
DE: Gestell mit 4 Füße aus Esche, mit Drehmechanismus mit Rückkehr, epoxy-polyester pulverbeschichtet
FR: Structure tréteau, 4 pieds en frêne, avec mécanisme pivotant et retour en position, vernissage à poudre époxy-polyester
ES: Armazón de 4 patas de fresno, giratorio con mecanismo de retorno, pintado con pintura en polvo epoxi-poliéster

FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITIONS - ACABADO

EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio
DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest
FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures
ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto
DE: Laqué pore ouvert
FR: Offenporig lackiert
ES: Lacado poro abierto



• FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) provided with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), in dotazione inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), austauschbar Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), en dotation interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de feltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), en dotación insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO

EN: FSC® certified product

IT: Prodotto certificato FSC®

DE: Zertifiziertes Produkt FSC®

FR: Produit certifié FSC®

ES: Producto certificado FSC®



EN: Product tested in accordance with UL 2821 test method to show compliance to emission limits on UL 2818. Section 7.1 and 7.2
IT: Prodotto testato secondo il metodo UL 2821 test per dimostrare la conformità ai limiti di emissione della UL 2818. Sezione 7.1 e 7.2



• ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

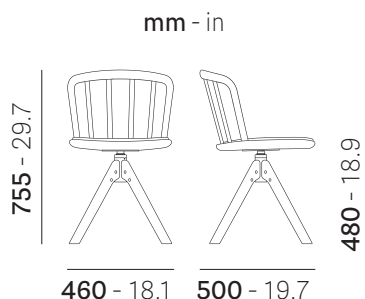
MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	2,076	28,26	YES	33,2	100
Die cast aluminium Alluminio pressofuso	0,19	2,68	YES	94	100
Polyethylene Polietilene	0,004	0,06	YES	0	100
Solid wood Legno massello	4,82	67,98	YES	0	100
Felt Feltro	0,002	0,03	NO	0	0
TOTAL TOTALE	7,1 Kg	--	--	12,2 %	99,9%

• COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità





Disassembled
Da assemblare



mc 0,315
ft³ 11.1

kg 7,3
lb 16.1

EN: Chair with backrest arch that perfectly joins the seat of solid ash wood with upholstered seat. Swivel base with automatic return device.

IT: Sedia con schienale ad arco in legno curvato che si innesta in una soluzione di continuità al sedile in massello con seduta imbottita. Base girevole con meccanismo di ritorno.

DE: Stuhl mit gekurvter Rückenlehne aus gebogenem Holz, die sich kontinuierlich übergehend mit dem Sitz aus massivem Eschenholz und der gepolsterten Sitzfläche verbindet. Drehbare Struktur mit Rückholmechanismus

FR: Chaise à dossier cintré en bois courbé qui se joint à une solution de continuité au siège en bois massif à assise rembourrée. Base tournante avec mécanisme de retour.

ES: Silla con respaldo arqueado en madera curvada que se inserta en una solución de continuidad al asiento de madera maciza tapizado. Base giratoria con mecanismo de retorno.

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

EN: Ash shell

IT: Scocca in frassino
DE: Schale aus Eschenholz
FR: Coque en frêne
ES: Carcasa de fresno

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

EN: Four solid ash legs frame, with swivel mechanism with automatic return

IT: Telaio a trespolo, 4 gambe in frassino, con meccanismo girevole con ritorno,
DE: Gestell mit 4 Füße aus Esche, mit Drehmechanismus mit Rückkehr
FR: Structure tréteau, 4 pieds en frêne, avec mécanisme pivotant et retour en position
ES: Armazón de 4 patas de fresno, giratorio con mecanismo de retorno

FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITIONS - ACABADO

EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio
DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest
FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures
ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto
DE: Laqué pore ouvert
FR: Offenporig lackiert
ES: Lacado poro abierto



• UPHOLSTERY - IMBOTTITURA - GEPOLSTERT - TAPISSERIE - TAPICERÍA

EN: Seat upholstered in flexible expanding polyurethane (density 50 kg/m³) fire retardant (class 1 im, crib 5), covered with fabric.

IT: Sedile imbottito in poliuretano flessibile (densità 50 kg/m³) ignifugo (classe 1 im, crib 5) rivestito in tessuto
DE: Gepolsterter Sitz aus Polyurethan (dichte 50 kg/m³) feuerfest (Klasse 1 IM, Crib 5), mit Stoff bezogen
FR: Siège rembourré en polyuréthane en polyuréthane souple (densité 50 kg/m³), ignifuge (classe 1 IM, Crib 5), recouverts de tissu

ES: Asiento tapizado con espuma de poliuretano ignifugo flexible (densidad 50 kg/m³), ignífugo (clase 1IM, Crib 5), forrado de tela

FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

Cat. A - C - D40+D44 - E - G - H - N - P

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) provided with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), in dotazione inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), austauschbar Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), en dotation interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de feltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), en dotación insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO

EN: FSC® certified product

IT: Prodotto certificato FSC®

DE: Zertifiziertes Produkt FSC®

FR: Produit certifié FSC®

ES: Producto certificado FSC®



• ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	2,076	28,62	YES	33,2	100
Die cast aluminium Alluminio pressofuso	0,19	2,62	YES	94	100
Polyethylene Polietilene	0,004	0,06	YES	0	100
Polyurethane foam Poliuretano espanso	0,1	1,38	NO	0	0
Solid wood Legno massello	4,82	67,51	YES	0	100
Plywood Legno multistrato	0,37	6,66	YES	0	100
Felt Feltro	0,002	0,79	NO	0	0
Fabric 350 g/m ² Tessuto 350 g/m ²	0,06	0,03	NO		0
TOTAL TOTALE	7,6 Kg	--	--	11,4 %	97,9%

• COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità

